

MP3-CD Soundmachine

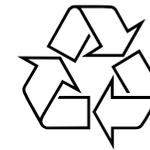
AZ1830

User manual

用戶手冊

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



AZ1830

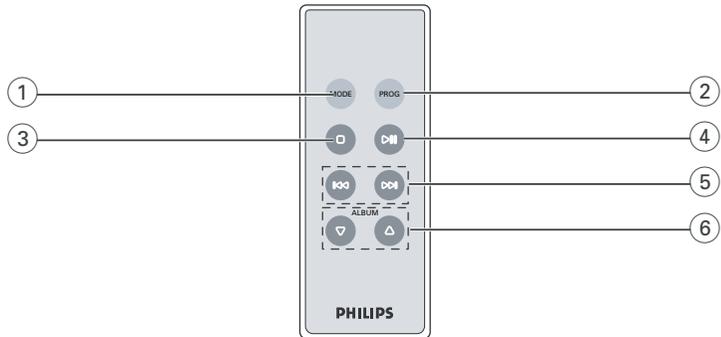
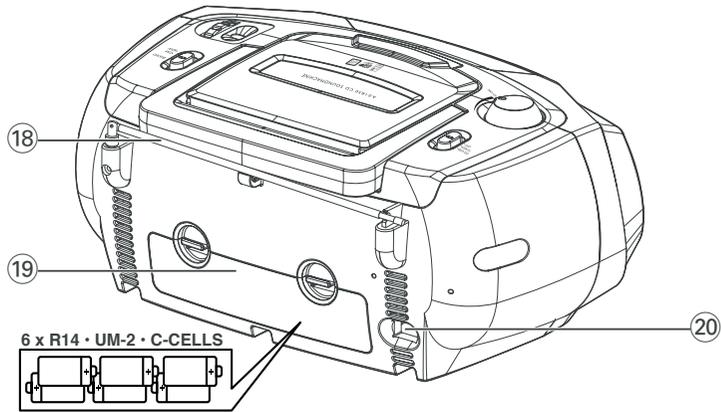
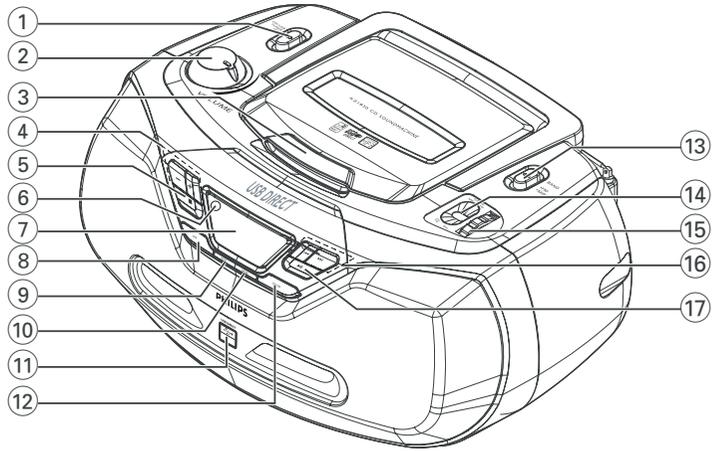
PHILIPS



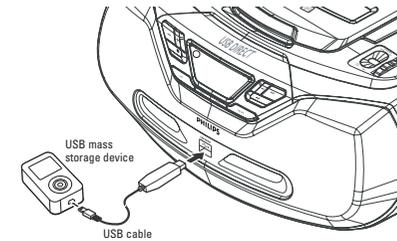
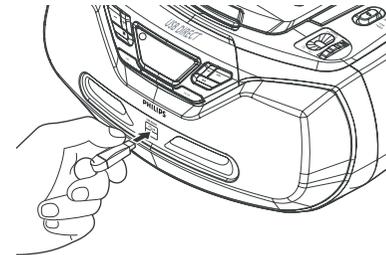
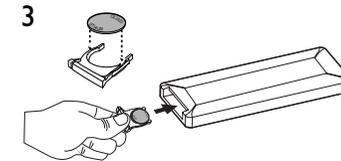
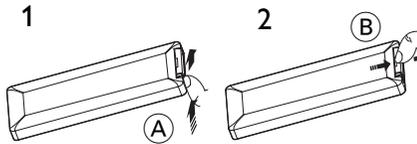
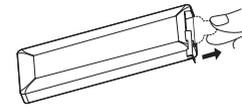
Printed in China

JH-0552

1



10



Environmental information

All unnecessary packaging material has been omitted. The packaging can be easily separated into three materials: cardboard, polystyrene and plastic.

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging, dead batteries and old equipment.

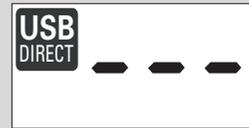
2



8



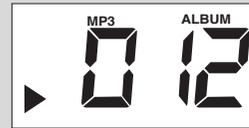
3



9



4



5



6



7



中文

隨機附件

- 交流電源線
- 遙控器

頂面板和前面板（見圖 [1]）

- 聲源選擇器：CD/USB,TUNER, OFF（光碟/ USB,收音機, 關）**
 - 選擇光碟 /MP3 光碟（或 USB 模式），或收音機聲源
 - 關機掣
- VOLUME** – 調節音量
- LIFT TO OPEN** – 在此揭開光碟艙門蓋
- ALBUM+/-** – **用於 MP3-光碟/USB 播放**：選擇歌集
- – 停止光碟 / USB 播放；
 - 刪除一個曲目程式。
- IR** – 紅外線遙控訊號接收器
- 顯示屏** – 顯示光碟 / USB 播放功能
- DBB** – 開啟或關閉低音增強功能
- MODE** – 選擇不同的播放模式：例如 REPEAT（重複）或 SHUFFLE（亂序）
- PROG** – 曲目編程及查看曲目程式。
- USB 接口** – 連接外部的 USB 大容量儲存設備。
- CD/USB** – 進入光碟或 USB 模式
- BAND** – 選擇波段（FM 或 MW）
- 頻率指示器** – 顯示所選波段的電台頻率
- TUNING** – 調諧選台
- ◀◀ ▶▶
 - 用於光碟/ USB 播放**：
 - 跳至當前曲目/ 前一首/ 後一首曲目的開頭
 - 在一首曲目內向後及向前快速搜索
- ▶▶ – 開始或暫停光碟 / USB 播放

控制鍵/ 電源供給

後面板（見圖 [2]）

- 拉桿天線** – 增強 FM 波段的接收能力。
- 電池盒蓋** - 打開後裝入六個 1.5V **R-14/ UM2/ C-型電池**。
- AC~ MAINS** – 交流電源線插口。

遙控器（見圖 [1]）

- MODE** – 選擇不同的播放模式：
 - 例如 **REPEAT**（重複）或 **SHUFFLE**（亂序）
- PROG** – 曲目編程及查看曲目程式。
- – 停止光碟 / USB 播放；
 - 刪除一個曲目程式。
- ▶▶ – 開始/ 暫停光碟 / USB 播放
- ◀◀ ▶▶
 - 用於光碟/ USB 播放**：
 - 向後及向前快速搜索
 - 跳至當前曲目/ 前一首/ 後一首曲目的開頭
- ALBUM+/-** – **用於 MP3-光碟/ USB 播放**：選擇歌集

電源供給

方便時請盡可能使用交流電源供電，以保存電池的壽命。放入電池之前，請務必將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。

電池

- 按照正確極性裝入六個 **R-14, UM-2** 或 **C-型** 電池（不隨機附送，最好是鹼性電池）。

電源供給

- 遙控器（見圖 [1]）**

重要事項！

- 使用遙控器之前，請如圖 [10] 所示去掉塑膠隔離片。**
- 如果遙控器不能正常工作或者操作範圍縮小，請更換一個新的 *CR2025* 型號電池。**

- 按照圖 [10] 所示方向按住門門（A）。
- 同時，拉出電池托盤（B）。
- 換入新電池，然後將電池托盤完全插回到原來位置。

- 不正確使用電池會造成電解質漏泄進而腐蝕電池盒，甚至引起電池爆炸。因此：
- 勿將不同類型的電池，例如鹼性電池與碳鋅電池混合使用。本機祇可使用相同類型的電池。
- 安放新電池時，勿將舊電池與新電池混合使用。
- 如果長時間將不使用本機，應把電池取出。

電池含有化學物質，因此用完後應予以適當的棄置處理。

使用交流電源

- 檢查**位於機身底部銘牌**所標示的電源電壓是否與你當地的電源電壓相符。如不相符，請諮詢你的代理商或維修服務中心。
- 將電源線一端插頭插入本機的 **AC~ MAINS** 電源線插座，另一端插頭插入牆上的交流電源插座。本機電源即已接通，可供使用。
- 要完全切斷本機的交流電源，必須將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。
- 將本機安裝在電源插頭方便插拔的交流電源輸出插座附近。

- 在雷暴期間，請將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出，以保護本機的安全。如果祇是把電源線一端插頭從機身背面的 MAINS 電源線插座拔出，其另一端仍然帶電，這樣可能會嚴重傷及小孩。

銘牌位於機身底部。

自動省電

- 當**聲源選擇器**被調至 **CD/USB** 位置而且本機處於暫停位置達 5 分鐘時，本機將自動切換至停止模式狀態以節省電能。

- 當**聲源選擇器**被調至 **CD/USB** 位置而且本機處於停止位置達 15 分鐘時，本機將自動切換至睡眠（待機）模式。要喚醒本機，按 ▶▶ 鍵。

有用的提示：

- 為避免不必要的電能消耗，用完本機後應將**聲源選擇器**調整到 **OFF** 位置。

小心

- 可見或不可見的雷射光輻射。如果機蓋被打開，不要注視雷射光束。

- 高電壓！不要打開機蓋，否則會遭受電擊的危險。機內並無任何可供用戶修理的零件。

- 自行改動本機可招致有害的 EMC 輻射或其他不安全的操作情況。

基本操作/收音機

基本操作

開機及關機

- 如要開機，將**聲源選擇器**調整到所需的**CD/USB(光碟/USB)** 或 **TUNER (收音機)** 位置。
- 如要關機，將**聲源選擇器**調整到 **OFF** 位置。

調節音量和音效

使用 **VOLUME** 和 **DBB** 控制器調節聲音大小和音效。

電台接收

- 將**聲源選擇器**調整到 **TUNER** 位置。
- 調整 **BAND** 關關選擇想要聆聽的波段 **MW** 或 **FM**。
- 轉動 **TUNING** 旋鈕調諧選台。
- 如要關閉收音機，將**聲源選擇器**調整到 **OFF** 位置。

有用的提示：

要增強電台接收能力：

- 接收 **FM** 波段時，應拉出拉桿天線並將它傾斜及轉動以獲得最佳接收。若 FM 訊號太強，可縮短拉桿天線的長度。
- 接收 **MW** 波段時，本機使用內置天線。祇要轉動機身即可改變內置天線的方向從而獲得最佳接收。

MP3-CD/CD 播放機

關於 MP3

音樂壓縮技術 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) 可大大減少一張音頻 CD 的數碼數據而保持近似 CD 的音質。

- 獲得 MP3 文件：**你可從互聯網下載合法的音樂文件到你的電腦硬盤，或者在電腦中使用適當的編碼軟件將音頻 CD 文件轉換為 MP3 文件（建議採用 128kbps 或更高的比特率來錄製 MP3 文件）。

- 製作 MP3 CD：**使用你電腦中的 CD 刻錄器將音樂文件從電腦硬盤刻錄到一張 CDR 可刻錄光碟或 CDRW 可重刻錄光碟上。

有用的提示：

– 確定 MP3 文件的文件名以 **.mp3** 結尾。

– 最大的歌集數為 99。

– 最大的曲目數為 400。

– 文件名的長度會影響可播放的曲目數目。使用較短的文件名可把較多的文件刻錄在一張光碟上。

播放光碟

本機能播放音頻光碟（Audio Disc），包括可刻錄光碟 CD-R/ 可重刻錄光碟 CD-RW 和 MP3 CD 光碟。不要嘗試在本機播放 CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD 或電腦 CD 光碟。

重要說明！

- 一些製作公司使用**版權保護技術**對光碟進行加密，這樣的光碟可能不能在本機播放。

- 將**聲源選擇器**調整到 **CD/USB** 位置。→ 顯示屏顯示 ---（見圖 [2]），或 --- 連同 "USB DIRECT" 字樣（見圖 [3]）。

MP3-CD/CD 播放機

- 如果 "USB DIRECT" 字樣顯示，就必須按 **CD/USB** 鍵選擇和進入 CD 模式。

→顯示屏將顯示 --- (見圖 **[2]**)。
- 要打開光碟艙門蓋，在門蓋邊緣標有 **LIFT TO OPEN** 字樣處把它揭開即可。
- 放入一張光碟（印刷商標面朝上），並向下輕按門蓋把它關上。

→顯示屏：曲目總數出現。

- 按 **▶||** 鍵開始播放。

→顯示屏：**▶** 和當前曲目序號出現。

祇用於 MP3 光碟：

→當前曲目序號 "×××" 和歌集編號 "ALBUM ×××" 將交替顯示（見圖 **[4]** **[5]**）。
- 要暫停播放，按 **▶||** 鍵。

→顯示屏：**▶** 和當前曲目序號閃動。
- 要恢復播放，再按 **▶||** 鍵。
- 要停止播放，按 **■** 鍵。

有用的提示：

下列情況光碟播放也將停止，當：

- 你打開光碟艙門蓋；
- 你選擇 **TUNER** 或 **OFF** 位置；
- 光碟已播放完畢。

選擇一首不同曲目

- 按一次或重複按 **◀◀**、**▶▶** 鍵，直至你想要的曲目序號出現在顯示屏上。

對於 MP3 光碟：首先按 **ALBUM+/-** 鍵一次或多次以找出你想要的歌集。
- 在暫停/停止位置，按 **▶||** 鍵開始播放。

在一首曲目中尋找一個段落

- 在播放期間，按住 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵不放。

→光碟以高速、低音量播放。
- 當找到你想要的段落時，立刻放開 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵。

→光碟恢復正常播放。

曲目編程

你可按照你想要的播放次序儲存最多 20 首曲目。若喜歡的話，同一首曲目可以儲存多次。

- 在停止位置，按 **PROG** 鍵啟動編程功能。

→顯示屏顯示 *PG 1* 字樣，指示已進入可編程的狀態。**PROG** 字樣閃動（見圖 **[6]**）。
- 按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵選擇想要的曲目序號。

對於 MP3 光碟：首先按 **ALBUM+/-** 鍵一次或多次以找出你想要的歌集。
- 按 **PROG** 鍵儲存這首想要的曲目。

→顯示屏顯示 *PG 2* 字樣，指示 下一個可用的程式位置。
- 重複步驟 **2 - 3** 選擇和儲存你想要的全部曲目。
- 要播放你編輯的曲目程式，按 **▶||** 鍵。

查看曲目程式

在停止位置，按住 **PROG** 鍵三秒。

→顯示屏將順次序顯示所有儲存的曲目。

有用的提示：

- 如果你沒有編輯任何曲目，顯示屏將顯示 *PG 1* 字樣。
- 如果你試圖儲存多於 20 首曲目，你將選擇不到任何曲目，而且顯示屏將顯示 *FULL* 字樣。

MP3-CD/CD 播放機

刪除曲目程式

你可用下列方法刪除曲目程式：

- 按 **■** 鍵 (在播放期間按兩次，在停止位置按一次)；
- 選擇 **TUNER** 或 **OFF** 位置；
- 打開光碟艙門蓋；
- 顯示屏：**PROG** 字樣消失。

選擇不同的播放模式（見圖 **[7]** **[8]**）

你可以在播放前或播放期間選擇和改變不同的播放模式，並把 REPEAT 模式與 **PROG** 結合使用。

REP – 連續重複播放當前的曲目。**REP ALL** – 連續重複播放全碟/ 曲目程式。**SHUF** – 以亂序方式播放全碟的曲目

- 要選擇播放模式，按 **MODE** 鍵一次或多次。
- 如果在停止位置，按 **▶||** 鍵開始播放。
- 要選擇正常播放模式，重複按 **MODE** 鍵直到這些模式指示字樣不再顯示。

– 你也可按 **■** 鍵取消所選擇的播放模式。

USB 連接

使用 USB 連接

- AZ1830 的前面板上裝有一個 USB 接口，提供即插即播功能，使你能從你的 AZ1830 中播放儲存在 USB 大容量儲存設備中的數碼音樂和話音內容。
- 將一個 USB 外接儲存器連接到你的 AZ1830 上面播放具有前面所介紹的光碟操作的全部功能。

兼容的 USB 大容量儲存設備

AZ1830 可播放以下的 USB 儲存器：

- USB 快閃記憶體 (USB 2.0 或 USB 1.1)
- USB 閃存盤 (*USB 2.0 或 USB 1.1*)

- 本機不支持要求在 Windows XP 下安裝驅動程式的 USB 設備。

註：

在一些 USB 閃存盤（或記憶體設備）中，對於使用版權保護技術錄製的儲存內容將無法在諸如 AZ1830 等任何其他設備中播放。

本機支持的格式：

- USB 或記憶體文件格式 FAT12, FAT16, FAT32（節段大小：512 - 65,536 bytes）
- MP3 比特率（數據率）：32-320 kbps 和可變比特率
- WMA v9 或之前的版本
- 嵌入目錄最多為 8 層
- 最大的歌集數為 99
- 最大的曲目數為 400
- ID3 標籤 v2.0 或更新的版本
- 使用統一碼 UTF8 的文件名（最大長度：128 bytes)

USB 連接

本機將不播放或不支持下列格式：

- 空歌集：空歌集指不含 MP3/WMA 文件的歌集，這種歌集不會在顯示屏上顯示。
- 不受支持的文件格式會被跳過。這就是說，例如：Word 文件 .doc 或具有延伸名 .dlf 的 MP3 文件將不會被播放。
- AAC, WAV, PCM. NTFS 音頻文件
- 受 DRM 保護的 WMA 文件
- Lossless 格式的 WMA 文件
- Lossless 格式的 MP3 文件

播放 USB 大容量儲存設備

- 確定你的 AZ1830 正由交流電源或指定的電池供電。
 - 將**聲源選擇器**調整到 **CD/USB** 位置。

→顯示屏顯示 --- (見圖 **[2]**)，或 --- 連同 "USB DIRECT" 字樣（見圖 **[3]**）。
 - 如果 "USB DIRECT" 字樣不顯示，就必須按 **CD/USB** 鍵選擇和進入 USB 模式。

→顯示屏將顯示 USB DIRECT（見圖 **[3]**）。
 - 如圖 **[11]** 所示，將一台 USB 大容量儲存設備插入 AZ1830 上具有 ↔ 圖標的 USB 接口。如果需要，可使用一條合適的 USB 電纜把該設備連接到 AZ1830 的 USB 接口。

→該設備將自動接通電源。

 - 如果該設備不自動接通電源，請手動開啟電源，然後重新連接該設備。

→AZ1830 的顯示屏顯示 USB DIRECT 字樣和儲存在該設備中的可播放音頻文件總數（所顯示的最大曲目數為 400）。
- 按 AZ1830 上的 **▶||** 鍵開始播放。

→AZ1830 的顯示屏將顯示 USB DIRECT 字樣，並分享在「光碟操作」中所說明的顯示資訊。

有用的提示：

- AZ1830 最多可選擇和顯示 400 個儲存在外接 USB 儲存器裡的可播放的音頻文件。
- AZ1830 最多可選擇和顯示 99 個儲存在外接 USB 儲存器裡的可播放的歌集。
- 確定 MP3 文件的文件名以 .mp3 結尾，WMA 文件的文件名以 .wma 結尾。
- 對於受 DRM 保護的 WMA 文件，請使用 Windows Media Player 10 (或更新的版本) 進行轉換。關於 Windows Media Player 和 WM DRM (Windows 媒體數碼版權管理) 的詳情，請瀏覽網站：www.microsoft.com。

安全及維護保養（見圖 [9]）

安全須知

- 將本機放置在堅穩的平面上，以免機身傾斜。

- 勿讓本機、電池、CD 暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的場所，以免過度受熱。

- 本機不應遭受水滴或水濺。

- 通風孔四周必須留有最少 15 公分 (6 英吋) 的空隙，以確保良好的通風，防止熱量在機內積聚。

- 通風孔不應覆蓋諸如報紙、桌布和窗簾等物品而妨礙通風。

- 本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。

- 在本機上不應放置裸露的火焰源，如點燃的蠟燭。

- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。

- 機身可使用一塊乾軟布清潔。不要使用任何含有酒精、氨、苯或研磨成份的清潔劑，以免損害機身。

雷射唱機和 CD 使用須知

- 如果雷射唱機不能正確讀取 CD，在送去修理之前請先應用一張 CD 清潔片清潔一下雷射光頭。

- 切勿觸摸雷射唱機的雷射光頭！

- 環境溫度的突然改變會使雷射唱機的雷射光頭蒙上水汽，這時將不能播放 CD。遇此情況時不要嘗試清潔雷射光頭，讓它靜置在溫暖的環境中直至水汽自然蒸發為止。

- 雷射唱機門蓋應經常保持關閉，以免雷射光頭積塵。

- 要清潔 CD 時，可使用不起毛的軟布沿半徑方向由中心向外輕輕拭擦。不要使用清潔劑，因為清潔劑可能會損害碟片。

- 切勿在 CD 上寫字或黏貼任何標籤。

故障排除

如果本機發生故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。

如果下列這些方法仍然無法解決問題，請聯絡你當地的經銷商或維修中心。

警告：請勿打開機件，慎防觸電。無論在任何情況下你都不可自行修理本機，因為這將會使本機的保修作廢。

無聲音 /無電源

- 音量未調整
- 適當調整音量
- 電源線未連接緊固
- 緊固連接交流電源線
- 電池耗盡/電池放置不正確
- 正確放入(新)電池
- 光碟含有非音頻文件
- 放入一張合適的光碟，或按 **SEARCH** ◀◀ 或 ▶▶ 鍵一次或多次跳至一首音頻曲目而非數據文件

顯示屏不能正常工作/本機對任何控制鍵的操作均無反應

- 靜電釋放
- 關機並拔出電源插頭，數秒後重新插電及開機

出現 no 指示字樣

- 本機被設定在 USB 模式
- 按 **CD/USB** 鍵選擇 CD 模式
- 沒有放入光碟
- 放入一張適合的光碟
- 光碟嚴重刮花或髒污
- 更換/清潔光碟，見「維護保養和安全須知」一節
- CD-R(W) 碟片空白或未刻錄完成
- 使用一張已刻錄完成的 CD-R(W) 光碟
- 雷射光頭蒙上水汽
- 靜候至雷射光頭清晰為止

註：**確定該 CD 未經版權保護技術加密，因為一些這樣的光碟並不符合 CD 標準。**

環保資訊

我們已盡量把包裝材料減少，並使包裝物容易分為如下三類材料：紙板，聚苯乙烯發泡膠和聚乙烯塑膠。

如果由專業公司進行拆卸，你這台產品中含有的某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、耗盡電池及舊設備時，請遵守當地的有關法規。

碟片跳音

- 光碟損壞或霧污
- 更換或清潔光碟。
- Shuffle 或 program 功能執行中
- 關閉 shuffle/program 功能

註：**對於一張具有音頻 CD 曲目和 MP3 文件的光碟，祇有音頻 CD 曲目會被播放。**

播放 MP3 期間跳音

- MP3 文件錄製時所用的壓縮比特率超過 320kbps。
- 請使用一個較低的壓縮比特率將 CD 曲目錄製為 MP3 格式。

- 光碟損壞或霧污
- 更換或清潔光碟。

USB 設備不能在我的 AZ1830 上播放

- 本機未設定至 USB 模式
- 按 **CD/USB** 鍵選擇 USB 模式
- 該設備沒有牢固地連接到 AZ1830 的 USB 接口
- 重新連接該設備，並確定該設備而已接通電源。
- AZ1830 不支持該設備，或者不支持儲存在該設備中的音頻文件格式。
- 使用一台兼容的設備/可播放的音頻文件格式。